**2019-2020学年第二学期**

**英语语言文学学术型硕士研究生课程表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程****代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**(专业方向) |
| 1 | 马克思主义与社会科学方法论 | 10011002 | 学位公共课 | 1 | 18 | **一** | **1-5** |  | 马克思主义学院 |  | 1-5周 |
| 2 | 语用学 | 10013143 | 专业核心课 | 3 | 48 | 二 | 1-5 | 415 | 张洪芹 | 教授 | 语言学1-10周，第10周上3节 |
| 3 | 句法学 | 10013146 | 专业任选课 | 2 | 32 | 三 | 6-9 | 415 | 高莲红 | 副教授 | 语言学1-8周 |
| 4 | 语义学 | 10013147 | 专业任选课 | 2 | 32 | 三 | 6-9 | 415 | 高莲红 | 副教授 | 语言学9-16周 |
| 5 | 认知语言学 | 10013139 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 1-5 | 415 | 张洪芹 | 教授 | 语言学11-17周，第17周上2节 |
| 6 | 法律话语 | 10013136 | 专业任选课 | 2 |  32 | **三** | 1-5 | 科A209 | 张清 | 教授 | 语言学1-7周，第7周上2节 |
| 7 | 英美部门法（一） | 10013272 | 专业任选课 | 2 | 32 | 一 | 1-5 | 415 | 徐凤 | 副教授 | 语言学、文学、翻译7-13周，第13周上2节 |
| 8 | 英美女性作家研究 | 10013145 | 专业主干课 | 3 | 48 | 二 | 1-5 | 416 | 谢娟 | 副教授 | 英美文学8-17周 |
| 9 | 英美法律文学 | 10013138 | 专业主干课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 416 | 张立新 | 教授 | 英美文学1-10周，第10周上3节 |
| 10 | 二十世纪美国小说 | 10013171 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 415 | 蔺玉清 | 副教授 | 英美文学9-16周 |
| 11 | 当代英语国家女性主义小说专题研究 | 10013137 | 专业任选课 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 415 | 张磊 | 教授 | 英美文学1-7周，第7周上2节 |
| 12 | 翻译概论 | 10013218 | 专业核心课 | 3 | 48 | 四 | 10-13 | 415 | 王冬梅 | 副教授 | 翻译1-12周 |
| 13 | 法律翻译与实践 | 10013220 | 专业主干课 | 3 | 48 | **二** | **1-5** | 科A203 | 王芳、徐新燕 | 副教授 | 翻译王芳8-12周，徐新燕13-17周，第17周上3节 |
| 14 | 口译 | 10013221 | 专业限选课 | 2 | 32 | 一 | 10-13 | 科A920 | 付瑶 | 副教授 | 翻译9-16周 |
| 15 | 文学翻译 | 20013120 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 502 | 辛衍君 | 教授 | 翻译1-8周 |
| 16 | 英美法律案例研习 | 10013144 | 专业任选课 | 2 | 32 | 三 | 1-5 | 322 | 齐筠 | 教授 | 翻译1-7周，第7周上2节 |

**跨学科课程**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程****代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**(专业方向) |
| 1 | 法律翻译跨学科方法 | 10013241 | 跨学科 | 2 | 32 | 三 | 6-9 | 416 | 魏蘅 | 副教授 | 1-8周 |
| 2 | 法律语言与文化 | 10013242 | 跨学科 | 2 | 32 | 五 | 1-5 | 415 | 张清、田力男刘瑞英、徐新燕 | 教授/副教授/副教授 | 张清：第1周田力男：2-3周刘瑞英：4-5周徐新燕：6-7周，第7周上2节 |
| 3 | 实验语音学 | 10013273 | 跨学科 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 416 | 张良 | 讲师 | 1-7周，第7周上2节 |

**2019-2020学年第二学期**

**俄语语言文学学术型硕士研究生课程表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程****代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**(专业方向) |
| 1 | 马克思主义与社会科学方法论 | 10011002 | 学位公共课 | 1 | 18 | 一 | 1-5 |  | 马克思主义学院 |  | 1-5周 |
| 2 | 俄汉翻译实践 | 10013157 | 专业核心课 | 3 | 48 | 二 | 1-5 | 科A912 | 丛凤玲 | 副教授 | 1-10周 |
| 3 | 俄罗斯法律翻译实践 | 10013161 | 专业核心课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 502 | 崔熳 | 副教授 | 1-10周 |
| 4 | 俄罗斯法律概要 | 10013158 | 专业限选课 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 科A912 | 黄道秀、王志华、崔熳 | 教授、教授、副教授 | 1-3、4、5、6、7 |
| 5 | 俄罗斯法律案例教学 | 10013160 | 专业任选课 | 2 | 32 | 四 | 10-13 | 416 | 王志华 | 教授 | 1-8周 |

**2019-2020学年第二学期**

**德语语言文学学术型硕士研究生课程表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | **课程名称** | **课程****代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**(专业方向) |
| 1 | 马克思主义与社会科学方法论 | 10011002 | 学位 | 1 | 18 | 一 | 1-5 |  | 马克思主义学院 |  | 1-5周 |
| 2 | 德语专用语语言学 | 10013153 | 专业主干课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 科A914 | 高莉，霍颖楠 | 副教授，讲师 | 高莉7-12周，霍颖楠13-16周，第16周上3节 |
| 3 | 汉德语言对比 | 10013194 | 专业限选课 | 2 | 32 | 一 | 6-8 | 416 | Felix Kruppa | 副教授 | 1-9周12-13周，第13周上2节 |
| 4 | 法律视角下的文学 | 10013154 | 专业限选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 416 | 李烨 | 讲师 | 1-8周 |
| 5 | 德汉/汉德法律翻译理论与实践 | 10013193 | 专业限选课 | 2 | 32 | 二 | 6-9 | 科A914 | 李小龙，黄河 | 讲师，讲师 | 李小龙9-12周黄河13-16周 |
| 8 | 德语法律文献选读 | 10013155 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 10-13 | 科A1110 | 许兰 | 副教授 | 1-8周 |
| 11 | 法律翻译实践 | 10013135 | 专业任选课 | 2 | 32 | 四 | 1-5 | 科A914 | 王强 | 副教授 | 1-7周，第7周上2课时 |
| 14 | 译作分析与评论 | 10013156 | 专业任选课 | 2 | 32 | 三 | 6-9 | 科A914 | 陈晖 | 副教授 | 9-16周 |

**2019-2020学年第二学期**

**法语语言文学学术型硕士研究生课程表**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **序号** | **课程名称** | **课程****代码** | **性质** | **学分** | **课时** | **星期** | **节次** | **教室** | **授课人** | **职称** | **备注**(专业方向) |
| 1 | 马克思主义与社会科学方法论 | 10011002 | 学位公共课 | 1 | 18 | 一 | 1-5 |  | 马克思主义学院 |  | 1-5周 |
| 2 | 笔译 | 10013152 | 专业核心课 | 3 | 48 | 三 | 1-5 | 311 | 马莎莎、杜一雄 | 讲师 | 马莎莎：1-5周，杜一雄：6-10周（第5和10周为4课时） |
| 3 | 法律翻译 | 10013150 | 专业核心课 | 3 | 48 | 一 | 6-9 | 415 | 朱琳 | 副教授 | 1-7周，第10周 |
| 一 | 6-910-13 | 8-9周 |
| 4 | 法语法律语言学 | 10013265 | 专业主干课 | 3 | 48 | 四 | 1-5 | 422 | 崔孟超 | 讲师 | 1-10周，第10周为3课时 |
| 5 | 经贸法语 | 10013244 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 4-5 | 科A915 | Alexis Martin | 讲师 | 1-16周 |
| 6 | 经贸翻译 | 10013149 | 专业任选课 | 2 | 32 | 二 | 1-3 | 科A915 | 宋碧珺Alexis Martin | 助教 | 1-11周，第10周为2课时1-11周，1-2节宋碧珺，1-10周，第3节Alexis Martin |
| 10 | 法国公法 | 10013189 | 专业任选课 | 2 | 32 | 四 | 10-13 | 223 | 张莉 | 教授 | 1-8周 |
| 11 | 法国民法总论 | 10013268 | 专业任选课 | 2 | 32 | 三 | 10-13 | 415 | 李琳 | 讲师 | 9-16周 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| 节次 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 |
| 时间 | 8:00-8:45 | 8:50-9:35 | 9:45-10:30 | 10:35-11:20 | 11:25-12:10 | 14:00-14:45 | 14:50-15:35 | 15:45-16:30 | 16:35-17:20 | 18:30-19:15 | 19:20-20:05 | 20:15-21:00 | 21:05-21:50 |